



学習経験

元山形県外国語指導助手

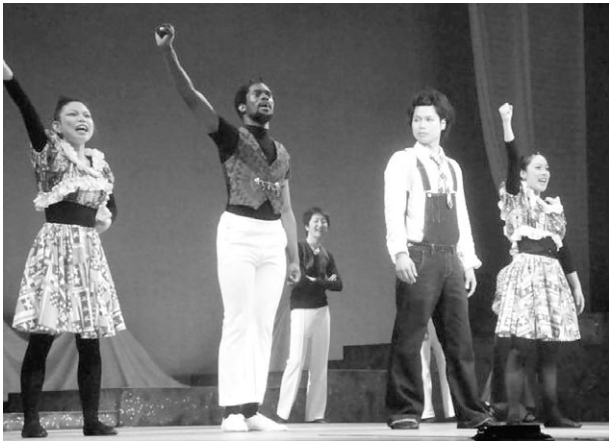
Theodore Genba Bigby
テオドール・ゲンバ・ビグビ

私は、教師になりたいくてJETプログラムに参加し、教師として素晴らしいスタートを切ることができました。そこで、幸運にも、素晴らしい英語教師に出会えました。また、私も、そのような素晴らしい教師になれたかと思っています。文学が好きで、文脈から意味を見つけるといったイギリスでの英語学習を好んでいるので、イギリスで教えることを考えていました。ネイティブスピーカーに英語を教えることと、外国語として英語を学ぶ人に教えることは異なりますが、ものを教えることの基本は同じです。生徒のモチベーションを上げること、生徒にどれだけ英語が重要か教えることが大切なのです。JETプログラムに参加すると決めたとき、私は日本でどのような生活が待っているのか、どのようにこの仕事を全うするのか、見当もつきませんでした。

私は、山形県米沢市で暮らしました。リンゴと牛肉とコイが有名な県内の主要都市です。隣の小国町の駅前に、流暢な英語を話す店主がいる素敵なメガネ屋がありました。彼は、いつも親切で、西洋文化に精通しており、自由にコミュニケーションをとることができました。この経験は、私の考えを変え、ただ、教師になるということではなく、日本人に、異なる考えや文化を紹介するような人になるべきだと思うようになりました。なるべく多くの人に出会って、英語の大切さを伝えれば伝えるほど、JET参加者として役目を達成できるのだと感じることができました。

私が住んだ場所で最も良かったことは、気軽に知り合いになれ、気楽に付き合える人が多かったことです。私たちは、一緒に会話を楽しみました。結局のところ、人は人であり、私たちは、国籍にかかわらず、同じようなことを楽しむのだと思いました。時間が経つにつれ、英語が少ししか話せなかったり、まったく話せない人々とのコミュニケーションをうまくできるようになりました。そこで、3年目に、私は慣れ親しんだ東日本エリアを出て、不慣れな西日本のエリアにある大阪へと旅行に行くことにしました。その旅行で、日本語を話す自信がついたと同時に大阪の人が話す言葉について、問題に直面しました。それは、東日本では直面したことがありませんでした。日本の文化は多様だということが分かりました。私が出会った多くの日本人は、西洋の国々の文化はどの国も似たようなものと思っているようでした。しかし、日本の中でさえ、こんなにも文化が異なっています。同じ日本人でも関西の人は、納豆が苦手であったりします。私が納豆を喜んで食べているのを見た友人から、「東北人」だねと言われてとても誇らしく思いました。この旅行で、私は新たな経験と知識を得ることができました。私たちは、みんな異なる考え、感情、好き嫌いを持っているのです。食わず嫌いな人もいるかもしれませんが、納豆はおいしいですよ。

仕事以外では、地域コミュニティーに参加し、「フェイス」と呼ばれる米沢市民ミュージカルで



米沢市民ミュージカルにて

演劇を行っていました。そのミュージカルのおかげで、より多くの人々に出会い、演劇を楽しむことができました。最初は、小さな役でしたが、チームの一員となることができ、もし私がチームにいないければ、うまくいかなかったこともあったかもしれません。それは、私が重要だからではなく、友人の役者たちが日本のチームワークを私に見せてくれたからです。チームワークとは、チーム意識とチームのために自分の役割を果たすということです。定期的に数時間の稽古をしました。すると、驚くべきことに、一年後に、主役に選ばれ、奇しくも、私の生徒の一人から、その役を引き継ぐことになりました。演劇仲間は、私が台詞を覚えるのを手伝ってくれ、一緒に練習しました。私の演劇の稽古の成果は、東京都杉並区で行った公演です。3年以上の道のりで、私たちは、毎週多くの時間をともに過ごしました。その間、文化的な考えを交換したり、歩み寄ることで、互いの距離を小さくすることができました。

4年間東北で過ごして、多くのことを学びました。多くの貢献もしたつもりです。私は、英語を教え、またそれ以上に、生徒、友人、日本で出会った人たちに、本からでは学べない、周りの世界について教えてきました。イギリスに戻ってからも、具体的な機会はまだまだありませんが、日本に関わり続けたいと思っています。そして、日本の人々に、外国へ出かけ、国際的なものの見方を身につけようとする刺激を与えられればと思っています。

ます。日本にいて、異なる考え方を持つ人と知り合うこともいいと思います。私は、生徒たちに刺激をあたえることができました。彼らは、一生懸命に勉強し、将来に向かって頑張っています。今後、日本の企業がより一層国際経験のある人材に価値を見出し登用していくようになることを願っています。そうすれば、日本は、世界のリーダーで有り続けられるでしょう。



英国、バーミンガム市出身。リバプール市のジョンムーア大学で英語を学び、教師としての経験を得るため、JETプログラムに応募した。4年間でALTとして山形県で過ごした。帰国後は、バーミンガム市でマーケティングの仕事をする傍ら、JETAAイギリス支部のウェブ責任者として活躍中。

Theodore Genba Bigby

A Learning Experience

Theodore Genba Bigby



Originally, I joined the JET Programme because I wanted to be a teacher and saw the opportunity to teach in Japan as a great way to start. I was lucky to have some great English teachers and thought I could do the same for others. I loved the idea of teaching English at home because I love literature and finding the meaning inside the stories, but it is very different teaching people English when they are native speakers and teaching English to people as a foreign language. Even so, the principles remain the same. It is all about motivating your students and showing them how great a subject it is. So I decided to join the JET Programme, but had no idea where I would end up or what kind of life I would have in Japan.

I lived in Yonezawa City, one of the main cities in Yamagata Prefecture, famous for apples, beef and carp. Although Yamagata was a very rural place, I would often be pleasantly surprised by someone who was unexpectedly fluent in English. In Oguni, a town of 10,000 people, you would think there would be nobody who could speak English. But right in front of the train station, there is a glasses shop, with an owner who speaks fluent English! He is always willing to help others, has a great knowledge of Western culture, and the ability to communicate freely. This changed my outlook from me just being a teacher, to being a person who introduced Japanese people to other ideas and cultures. I thought the more people I could meet and show the benefits of learning English, the more I would have achieved as a JET participant.

The best thing about where I lived was how nice it was getting to know people and their carefree attitudes when it came to having fun. We would enjoy the moment and each other's company, showing that in the end, people are people and we all enjoy the same things. As time passed, I became better at communicating with people who spoke little or no English. After three years, I finally left the comfort of JR East Japan for the unfamiliar rails of JR West Japan and went on a trip to Osaka. I had gained confidence speaking Japanese, but quickly found I had problems understanding things people said; things I thought I should know. I had never had this problem anywhere in East Japan. I could see that culture across Japan is not homogeneous. A lot of Japanese people I have met think that culture in all Western countries is the same. But I could see here, that even inside Japan, things could be very different. The best thing about my trip to Osaka, was my pride to learn that my American friend I was staying with thought I was a typical Tohoku person because I liked *natto*. Even Japanese people in Kansai are not so keen on it, but in the Tohoku region, Japanese people see *natto* as something only 'foreigners' do not like. I found that experience and new-found knowledge fascinating.

We all have different thoughts, feelings, likes and dislikes. But there is one fact that I stick to: *natto* is great!

Remembering things I did with my local community outside of work, I often think how lucky I am to have performed in the Yonezawa people's musical called 'Faith', which helped me to meet more local people and enjoy performing. At first, I had a very minor role. Even so, I was part of the team and if I had not been there, things would have fallen apart. I say that not because I think I am important, but because my fellow thespians showed me the meaning of teamwork in Japan. The team mentality and doing one's part for the good of the whole. We rehearsed regularly and for hours at a time. It came as a big surprise to me that I was chosen to take up a leading role after our first year of rehearsal and performance. Ironically, I took over from one of my students. A fellow performer helped me to learn my lines and spent hours with me practising them. The culmination of our hard work was the performance of 'Faith' in Suginami-ku, Tokyo. Over the course of three years, we all spent a lot of time together each week, exchanging cultural ideas, making the world smaller, dance step by dance step.

After spending four years in the Tohoku region, I feel that I have learned a lot from my experience and have been able to give back to my community. Sure I taught English, but more than that, I taught students, friends and people I met across the country, things about the world around them they could never learn in books. After returning to England, I wanted to get involved with something related to Japan, but I am yet to find the opportunity that is right for me. I hope I have inspired people to go abroad and have a more international outlook, or even just stay at home and be happy they got to know someone different. I know that I have inspired some students to study harder and make a good future for themselves. In the future, I hope Japanese companies come to value the experience that Japanese people gain from being abroad and also start looking at employing people who have had such experiences. If they do so, I think this will help Japan remain an important world leader in the coming years.

Biography

Theodore Genba Bigby is from Birmingham, UK. He studied English at John Moores University in Liverpool and applied to the JET Programme to gain experience as a teacher. He spent four years as an ALT in Yamagata Prefecture. He currently works in marketing in Birmingham and has been the webmaster for JETAA UK since he returned.

英語